

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

D'r Candidat

Stoskopf, Gustave

Strassburg, 1900

Akt I

[urn:nbn:de:bsz:31-85759](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-85759)

Erster Aufzug.

Bürgerlicher Salon, solid möbliert. Im Hintergrund in der Mitte eine Thüre. Links eine Thüre. Rechts zwei Fenster nach der Straße, dazwischen ein größerer Spiegel oder Spiegelschrank. Links ein Tisch. Im Hintergrund eine spanische Wand. Steckelmann steht vor dem Spiegel. Schakob, der Diener, tritt zur hintern Mittelthüre herein. Schakob spricht ländlichen Dialekt, alle andern den Straßburger Dialekt.

Schakob.

Meischter, d'Schnettere, d'Locatäre-n-üs'm erschte Stock, lößt säuje, daß se-n-im Augeblick erakumme wurd, wenn se nit derangeert.

Steckelmann.

Ein for alli Mol, ich hab Sich schon hundert Mol g'faat, daß i nimm hann will, daß Ihr kurz eweck d'Schnettere saue. Ich will hann, daß Ihr saue: d'Madam Üschenie Schnetter! (für sich) d'Madam Üschenie Schnetter, g'scheideni Frau Ziwwele.

Schakob.

Bon, also d'Madam Üschenie Schnetter lößt früje.....

Steckelmann (ihn unterbrechend).

Schon gutet, Ihr könne 're üsrichte lon, daß 's mi recht fraje wurd, wenn sie erunter kummt. (Dreht sich wieder gegen den Spiegel.)

Schakob (für sich wiederholend).

Recht früje?! — (betrachtet kopfschüttelnd Hrn. Steckelmann, welcher sich vor dem Spiegel graue Haare aus dem Schnurrbart reißt).

Steckelmann (sich ärgerlich umdrehend).

Als noch do? — Was gloze-n-'r mi denn so dumm an?

Schakob.

Ich kann nit g'schieder löije as i bin, wie zell'r g'fäit hett.

Steckelmann.

Spare-n-ejri Sprüch, un mache daß 'r los kumme. (Schakob kopfschüttelnd ab.) D'r Schakob wurd alle Daa un-üsstehtlicher. Je länger, daß de Litt bie eim sin, je diffiicler isch mit ne umzegehn, 's isch sicher wohr.

Schakob (mit einem Puhlappen in der Hand zurück).

Ich hab d'Commission üsgericht.

Steckelmann (vor dem Spiegel).

Guet! — (Schakob beobachtet Herrn Steckelmann, der fortfährt, sich graue Haare aus dem Schnurrbart zu reißen. Wenn derselbe herumsehaut, fängt Schakob an heftig mit dem Puhlappen an einem Stuhlbein an zu reiben.) Ich sott m'r fajcht e neji Krawatt anthuen.... (sich gegen Schakob wendend) gälle Schakob, die Krawatt isch nimmi recht propper? —

Schakob.

Wir isch se noch süßer genuu.

Steckelmann.

Sapristi, noch emol! — isch diß au e-n-Antwort? — Wenn ich fröuj: gälle die Krawatt isch nimmi recht propper?.. no sott m'r vum e treije Diener erwarte könne, daß 'r eim saat: ja, Herr, die Krawatt isch nimmi recht propper....

Schakob.

Wenn 's i Fräid macht. (Steckelmann ärgerlich nach links ab.) Ich weiß nit, was mit 'm Meischter vorgeht, d'r ganze

Daß steht 'r vor 'm Spejehl un spizt 's Müll, wie wenn e-n-Effel uff e Schliiffstein spizt un rißt sich d'rno gröuji Hoor üs 'm Schnützer. Wenn i als am Morje vor 'm Spejehl faj, män i als fascht gar ich bin bie 'me Birschtebinder! — Diß will ebs bedytte, wenn m'r sich in dem Alter gröuji Hoor üs 'm Schnützer rißt!... Ich weiß nit, die Sach do mit d'r Schnettere (sich corrigirend), Pardon, Madam Uschenie Schnetter, will m'r gar nit recht g'falle... Sott do ebs an d'r Heck sin?... Sott 'r am End noch emol hierothe welle? — E so e Steefmamme thät i jekt d'r Mansjell Jeanne äü kenni winsche, denn die hett Hoor uff de Zähn, wie zell'r g'jäit hett. Drbie isch se-n-äü noch g'schiede vun ihrem Mann, do isch böes Mehl an de Knöpfle! (Steckelmann von links zurück, Schakob reibt wieder mit Eifer an einem Stuhlbein.)

Steckelmann.

Jekt fröuj ich mich, worum daß'r grad hytt Stuehl wichje muchn?

Schakob.

Ei, ich hab grad guet d'r Hytt, wie zell'r g'jäit hett.

Steckelmann.

Wenn 'r doch wisse, daß Bisit kumme soll —

Schakob.

Ah, d' Schnettere mäne-n-r?!

Steckelmann (heftig).

Herrschaft noch emol, Sich solle d' Ente verdrette!

Schakob (schnell einfallend).

Nix for unguet, d' Madam Schnetter haw-i säuje welle. Ich hab mi mißmuffelt, wie zell'r g'jäit hett....

(abgehend für sich wiederholend) d' Madam Schnetter, d'
Madam Schnetter.

Steckelmann.

Er giebt m'r anfangs uff d' Nerve, d'r Schafob,
wenn'r nit schon zitter anno Düwack im Hüß wär, ze
thät i ne kenn Stund länger meh b'halte..... (Es klopft.)
Entrez! (Madame Schnetter, ziemlich elegant angezogen, Person
Mitte dreißig, tritt herein durch die Mittelthüre.) Bonjour ma
chère amie, nemme Sie Platz. (Steckelmann ist sehr um sie
beschäftigt.) Prenez place. (Sie setzen sich an den Tisch.)

Madam Schnetter.

S' bescht wurd sin, mir redde glich vun unsere
G'schäfte, nit wohr?

Steckelmann.

C'est ça, 'swurd s' richtigcht sin.

Madam Schnetter.

Eh bien, wie wytt sin Sie voran? Han Sie schon
Zhrer Tochter vun unsrem projet de mariage geredd, un
wie hett sie sich drin g'schickt?

Steckelmann.

Ich hab ere noch nix B'stimmts drüber g'saat, ich
hab ere numme so e biss'l drum erum geredt.

Madam Schnetter.

Sin Sie awer verschrocke!

Steckelmann.

Ich find allewyl, m'r soll die Sache nit brüskiere,
m'r kummt viel wittersch. Ich hab z'erseht e biss'l 's Terrain
präpariert, indem ich ere g'saat hab, daß au fond e

Wittmann besser dran thät, sich widd'r ze hierothe, et de sil en aiguille kummt m'r alle Daa e bis'l nächter, bis finalement sich die Sach vun selbscht macht. — Jez, ich mueß ne g'stehn, bis jetzt schient se noch nit ze ver-
stehn, wo's müs will.

Madam Schuetter.

Enfin, die Sach pressiert au nit so arj. Z'erscht muehn jo die zwei andere Punkt im Blej sin, denn Sie wisse, do drinne gieb i's nit nächter. Oh daß sérieusement vun ere Hiroth zwische-n-uns zwei d'Kedd kann sin, ze mueß premièrement vorallem Jhri Tochter verhieroht sin, denn Sie wäre vun selbscht inseh'n, daß ich mich mit ere so große Tochter nit guet vertraue thät. Un zweitens muehn Sie sich absolüt als Candidat präsentiere bie de nächschte Gemeinerathswahle, un wenn Sie sich noch e so wehre, ich loß nit luff. Eh bien, was han Se-n-in denne zwei Angleicheite gethon?

Steckelmann.

Enfin, was d'Verhierotherej vun minere Tochter anbelangt, ze kann ich ne numme s'Bescht saane, die Sach isch schon so wytt im Gleis. Ich hab ere-n-e scharmante Hochzitter erüsg'uecht. D'r Sohn vun mim Frind Spunde, Wienhändler, wo i schon iwer fünfzwanzig Johr alle-n-Dwe min Partie Dertele mit 'm mach in d'r Taverne.

Madam Schuetter.

Un Jhri Tochter isch mit inverstaude?

Steckelmann.

Pas encore... Sie weiß provisoirement noch nix d'rvun, vous savez, m'r soll die Sache nit brüskiere, s'isch min Princip. Mais écoutez voir, wie ich die Sach ing'fädelt hab. Denne Nomiddaa noch, kummt d'r Herr Spunde mit sim Sohn, so comme par hasard zue mir, d'rno mache m'r, daß die junge Lytt Bekanntschaft mache wäre, un d'r Rescht wurd sich no vun selwer gän. C'est simple comme bonjour!

Madam Schnetter.

Also do könne Sie m'r verspreche, daß die Sach richtig wurd? —

Steckelmann.

Ich versprich's ne... (über diesen Worten tritt Jeanne von links herein, Steckelmann fortfahrend)... Ja Madam, Sie solle die Tapet han...

Jeanne.

Bonjour Madame! —

Madam Schnetter.

Bonjour Mademoiselle!

Jeanne.

Babbe ich geh furt e kleini Commission mache.

Steckelmann.

Ja, aver halt dich nit lang uff, ich erwart Visit.

Jeanne.

Ich bin in fünf Minute widd'r do... (verbeugt sich gegen Madame Schnetter). Madame (Durch die Mitte ab.)

Madam Schnetter.

Wo sin m'r ewe stehn gebliwwe?! — Ah oui, also 's isch abgemacht, Sie verhierothe-n-Ihri Tochter.

Steckelmann.

C'est ça! 's isch abgemacht.

Madam Schnetter.

Diß wär d'r erscht Punkt... Un wie stehts mit 'm zweite, mit de Gemeinerathswahle?...

Steckelmann.

Je meh, daß i do drinwer noochdent, je wenjer will m'r die Idee g'falle.

Madam Schnetter.

Ich kann Sie nit verstehn, kann's ebs schöner's gän, als for's Gemeinwohl ze sorje?

Steckelmann.

'S Gemeinwohl?! (lacht laut auf) 's Gemeinwohl?! do drum futier ich mich, wenn's numme mir guet geht, diß isch for mich d'Hauptsach! —

Madam Schnetter.

Soit! — Awer d'Ghr wie d'rmit verbunde-n-isch, tentiert Sie diß denn nit? Bedenke Sie, wie sich diß guet usnemme thät uff ihrer Visitekart, d'r Titel Gemeinderathsmitglied oder noch besser uff französch: conseiller municipal! Monsieur Steckelmann, conseiller municipal!

Steckelmann.

Ah has! Machje Sie m'r de Gaul nit schej! —

Madam Schnetter.

Bedenke Sie doch, do bekänte Sie verlicht ihri Loge im Theater, thäte-n-ingelade wäre uff de Märeriebal un uff

de Statthalterbal, wäre him Empfang, wenn hochi Persönlicheit käme un hätte 's Recht de Exécutione vun de Verbrecher biezewohne etc., etc.

Steckelmann.

Merci bien, ich trink lieber gemuethli min Schöppel Bier in d'r Taverne un mach min Partie Dertele! —

Madam Schnetter.

Awer Herr Steckelmann, han Sie denn gar ken Ambitione? —

Steckelmann (mit der Hand abwehrend).

Plän vun Paris, mache Sie doch ken Kalbüimes. For diß alles gängt ich nit vun d'r Stubbier bis an d'Handzweel!

Madam Schnetter.

Ze denke Sie doch wenigstens an Ihri G'sundheit. Bedenke Sie doch, daß Ne diß Kentierlewe, diß Nixthuen uff d'Vänge nit g'sund kann sin. — Wenn Sie in de Gemeinerath käme, ze hätte Sie doch wenigstens e kleini Occupation un Distraction.

Steckelmann (nachdenkend).

Diß wär schun ehnder e Grund....

Madam Schnetter.

Un d'rno schiene Sie gar nit dran ze denke, daß Sie noch terrain in d'r Umgejed vun d'r Stadt hän, un daß Sie do als Gemeinderathsmitglied vielleicht mache könnte, daß so par hazard ebs druff geböuje thät wäre, oder daß e Stroß drüwer gemacht thät wäre. — Eh bien? was saane Sie do d'rzue, geht Ne jetzt e Licht uff?

Steckelmann (nachdenkend).

Diß thät m'r jetzt au schon widd'r ehnder inleichte.....
awer, Alles in Allem genumme, réflexion faite, wenn's
nit mueß sin.....

Madam Schnetter.

Eh bien, es mueß sin! Ich sieh, mit Ihne mueß m'r
ditsch redde, ich halt absolut, absolut dran, et voilà
pourquoi: Sie wisse doch, daß miner g'scheide Mann,
d'r Herr Zimwélé, im Gemeinerath isch, un wohrschien-
lich in sin Quartier au widd'r gewählt wurd wäre,
un daß ich par conséquent nit e Mann hierothe kann,
wo wenjer isch als miner erscht Mann..... Ja, wenn Sie
noch schunsch e-n-Amtel hätte, par exemple, wenn Sie
Offezier vun de Pompiers wärde.....

Steckelmann (haftig).

O nein, d'Leitere muff krattle un d'Lytt üs de
Fenster hole, diß thät m'r min Affär nit mache, lieber
noch Gemeinerathsmitglied wäre!

Madam Schnetter.

Eh bien also, wie g'jaat, üs dem Grund, wyl miner
g'scheide Mann im Gemeinderath isch, muen Sie au
nin, un for ne d'ganz Woehrheit ze saane, Sie muen 'in
Opposition mache, Opposition bis uff's Messer!

Steckelmann.

Ja, ich kann doch nit hochditsch redde.

Madam Schnetter.

Diß isch unnöthi, redde Sie so, wie ne d'r Schnawel
gewachse-n-isch; denke Sie einfach, Sie kanze-n-Ihre
domestique ab..... un du reste, ich helf ne d'Redde uff-

sege, wenn's mueß sin. Ich hab 'm fruehjer meh wie eini Redd g'halte. Sie wäre sehn, er wurd de Styl widd'erkenne! Kurzum Sie muehn 'm alli sini Plän contrecarriere. Wenn er ja saat, ze muehn Sie nein saane, wenn 'r wiß saat, ze muehn Sie schwarz saane, un wenn'r ißcht saat, ze saane Sie hott! Mit eim Wort, Sie muehn mich an im revanchiere, an ihm räche, for alles misère wie 'r m'r gemacht hett!..... Ah, wenn d' Wyßlytt wählbar wäre, no brücht ich Sie nit!..... Do könnte Sie ebs erlewe!..... Also, Sie verspreche m'r 's, nit woht?

Steckelmann.

Ich weiß nit, was i mache soll.

Madam Schnetter (immer heftiger).

Entwedder oder! Sunsch wurd nix üs unserm projet de mariage.

Steckelmann (faßt ihre Hand).

Liewi Madam, Ihne ze lieb, was macht m'r nit...
Wie 's denn pardü sin mueß.....

Madam Schnetter.

Es mueß sin!...

Steckelmann.

Ja, diß isch alles schoen un guet, awer, wie die Sach angriffe?

Madam Schnetter.

Au do d'rfor haw-i schun g'forit.

Schakob (durch die Mitte).

Do isch d'Burjerzhyttung. (Steckelmann nimmt die Zeitung.)

Steckelmann.

Ich weiß gar nit, zett'r e Zytt here kummt die Zyttung allewyl ze spot. (Madam Schnetter nimmt ihm die Zeitung ab und sucht darin.)

Schafob.

Do kann ich nix d'rfor. (Abgehend für sich) Ken Wunder, bis daß d'Röche-n-un ich de Roman gelese han.
(Ab.)

Madam Schnetter (Herrn Steckelmann die Zeitung überreichend).

Do lese Sie.

Steckelmann (lesend).

„Die Neuwahlen für den Straßburger Gemeinderath stehen vor der Thür. Richtige Männer thun uns Noth, Männer, die im Volke aufgewachsen und dessen Wohl und Weh kennen und wissen, wo den armen Mann der Schuh drückt. Ein solcher Mann ist Herr Steckelmann, und wir sprechen sicher im Sinne aller Wähler der Krutenau, wenn wir Herrn Steckelmann dringend bitten, seine Candidatur aufzustellen.

Unus pro multis.“

Diß isch latinisch, diß heißt allewäi einer üs d'r Krutenau!.... (Nachdenkend.) Ja, was soll ich do d'rzue saue.

Madam Schnetter.

Verstehn Sie denn noch nit?..... Denne-n-Artikel haw-ich g'schriwwe.

Steckelmann.

Sie? — Ja wie kumme Sie do d'rzue? —

Madam Schnetter.

Ei nix einfacher wie diß.... Die Tactik isch doch nicht ze verstehn.... D'Comités wäre-n-uff Sie uffmerksam, d'Candidatür würd ne officiel angebotte wäre, un Sie nemme se-n-an. C'est entendu? — (Streckt ihm die Hand entgegen.)

Steckelmann.

Angenomme, ich versprich 's ne. (Jeanne kommt in demselben Moment durch die Mittelthüre zurück, und hört noch die leyten Worte)Sie solle die Tapet han! —

Jeanne (für sich).

Sie han 's als noch vun d'r Tapet?! C'est singulier!

Madam Schnetter.

Merci bien, au revoir monsieur Steckelmann!
(Zur Tochter.) Au revoir Mademoiselle!

Jeanne (ceremoniell).

Madame! (Herr Steckelmann begleitet Madame Schnetter höflich bis zur Thür.)

Steckelmann (feierlich zu seiner Tochter).

Ma fille, ma chère fille!

Jeanne.

Babbe?! — Was isch, dü bisch e so, ich weiß nit wie —?!

Steckelmann.

Siewi Tochter, es gitt Moment im Lewe, wo e Babbe andersch zue finere Tochter redd, wie gewöhni....

Jeanne (für sich).

Mon Dieu, ich bekumm Angst! —

Steckelmann.

Hesch dü dich schon emol mit 'm Gedanke verbrüijt gemacht,.....

Jeanne (für sich).

Er wurd mich doch nit verhierothe welle?! —

Steckelmann.

.....daß diner Babbe sini Candidatür uffstelle könnt for in de Gemeinerath?.....

Jeanne (laut auflachend).

Schunsch nix meh? Awer Babbe, wo deitsch denn dü anne?!

Steckelmann.

Was isch do ze lache?

Jeanne.

Ich fröuj mich, wie kunnisch dü uff einmol uff so e komisch Zdee?! —

Steckelmann.

Do les. (Gibt ihr die Zeitung.)Eh bien, was saasch do d'rzue?

Jeanne.

Ich saa, daß i denf, daß de refüßiere wurisch.....

Steckelmann.

Jamais!..... Uff e so e-n=Artikel hin..... löuj doch erecht, er isch au noch latinisch unterschriuwe!

Jeanne (wieder lachend).

Dü im Gemeinderath? Nein so e-n=Zdee, es will m'r nit in de Kopf.

Steckelmann.

Ensin, dü kamsch lache so viel de witt, ich weiß, was i ze mache hab. Wenn eine d'Pflicht ruest, ze soll m'r folge. Mini Mitburjer koenne uff mich zähle, ich wurr for's Wohl vum Volkit sorje.

Jeanne.

's bescht wurd sin, mir schlofe noch e Mol do d'rüwer, gäll Babbe?

Schakob (durch die Mittelthür).

Do isch e Briefl for d'Mamsell Jeanne. (Jeanne öffnet den Brief.)

Jeanne (freudig).

En=Zuladung for uff de Ball im Bäckehiesel.

Steckelmann.

Im Bäckehiesel?

Jeanne.

Ja Babbe, 's isch d'nämlich Societät, wie 's vorig Johr..... ich derf doch anne Babbe? (schmeichelt ihm) Gäll Babbele?

Steckelmann.

Daß m'r Eich Wiebslytt nix refüsiere kann..... 's vorig Johr hawi m'r g'schwore, daß i dich nimmi anne loß, dü waisch worum..... uff jede Fall eins saa i d'r, daß de m'r diß Mol nit widd'r mit dem leggedrähjte-n-Advokat tanzsch, mit dem Herr Spitzer, wie 'r heißt!

Jeanne (für sich).

D'r Ernest! —

Stedekmann.

Ich kann d'r 's hütt noch nit verzeihe, daß de 's vorig Johr mit dem Fißer getanzt heisch, wo de doch gewißt heisch, daß der geje dine Babbe-n-e Prozeß plädiert un gewunne hett, daß 'r mich, dine Babbe, vor'm Gericht anne g'stellt hett als.... ich weiß nit was.... un daß ich mich so iver ne verzirnt hab, daß i fajcht d'Gäl-sucht bekumme hätt.

Jeanne.

Er kann awer doch so guet tanze.....

Stedekmann.

So sin d'Wiebslytt, un wenn einer ihre libhastige Babbe umgebroyt hätt, wenn 'r guet tanze koennt, ze thäte se-n-m alles verzeihe. — Awer diß Dür wurjch nit mit 'm tanze, diß garantier ich dir!

Jeanne (für sich).

Armer Ernest! —

Stedekmann.

Diß Dür geh ich mit uff de Ball un mach de chaperon.... ich will emol dem Fißer uff d'Finger un uff d'Fueß lüje.

Jeanne.

Guet, ze kannsch m'r au for Tänzer sorje.

Stedekmann.

Guet, diß wurr ich au.... un 's wurd nit lang düre, ze wurrsch dü d'Bekantschaft mache mit ein.

Jeanne.

Denne moecht i au kenne lehre.....

Stefelmann.

Eh bien, daß de 's grad weisch, er kummt noch denne Nomiddaa zue uns, 's isch d'r Sohn vun ein von mine beschte Frind, vun Herr Spunde, Winhändler.

Jeanne.

Wenn 'r au e so rothi Nas hett, wi finer Babbe!

Stefelmann.

D'Nas isch Newesach, 's Vermöje d'Hauptsach. — Du reste, kannsch ruehig sin, d'r Sohn hett noch kenne rothi Nas.

Jeanne.

Na, ich bin neugierig, ne kenne ze lehre.

Stefelmann.

C'est un jeune homme très-bien. — Er spielt famos Dertele un cülottiert Pfiffe, wie kenne zwei.

Jeanne.

En voilà une recommandation!

Stefelmann.

Er kummt mit sin Babbe, betracht 'r ne numme recht genau, denn dü muesch d'r allewyl saane, daß de-n- im Alter bisch ze hierothe.

Jeanne.

Ich will awer ledi bliewe! (Für sich.) Ah so will's müs?! —

Stefelmann.

Jo, hebs am Bündel! — So saane se-n-alli, bis daß d'r recht kummt. (Stellt sich an den Spiegel und zieht sich graue Haare aus dem Schnurrbart.)

Jeanne.

Ich verlang uff jede Fall Bedenkzitt. (Für sich.) Armer Ernest, du wärsch d'r recht, aber do isch nit dran ze denke! — (Ab nach links.)

Steckelmann.

Do wurd's noch ebs abseze, bis m'r diß Maidel verhieroht han. (Es klopft.) Diß isch allewäi mini Bisit! — (Geht zur Thüre und macht auf. Herr Spunde und sein Sohn Alfred zur Mittelhür herein. Herr Spunde Vater, Weinhändler, behäbiger Bürger mit röthlicher Nase. Sein Sohn Alfred, dämlisches Aussehen, nach der Mode aber ohne Geschmac angezogen. Komische, schwächliche Figur.)

Steckelmann.

Bonjour mes chers amis. — Ich hab m'r's doch gedenk't, daß Ihr's sin! (gegenseitiges Händedrücken.)

Spunde.

Wie geht's, wie steht's mit d'r G'sundheit?

Steckelmann.

Dank for d'Moochfröuj — (zu Herrn Alfred) diß isch schoen, daß Sie Wort g'halte han un mitkumme sin... Ich denk, m'r wäre die Sach in's Reine bringe.... Mais prenez donc place. Setze-n-Gich doch (sie setzen sich).

Spunde.

Wie isch's, hesch schun mit dinere Tochter iver unsere Plan geredd?

Steckelmann.

Ich hab ere d'rum geredd un au nit, ich hab ere so Allüsiõne gemacht un ere g'saat, daß sie ball im Alter wär ze hierothe.

Spunde.

Et puis?

Steckelmann.

Eh bien, ich weiß gar nit wie m'r diß Maidel vor-
kummt, es will absolut nix vum hierothe wisse... nit, die
Maidle sin gar verschrocke.

Alfred.

So isch mir's am Anfang au gange, awer m'r
schickt sich finalement in alles.

Steckelmann.

S'bescht wurd sin, mir gän denne junge Lytt
Gelejeheit, e bisl ellein mitnander ze verkehre, daß sie sich
nähter kenne un eschtimiere lehre, daß sie sich nooch un
nooch 's Herz üsschitte un Sympathie for enander krieje.

Spunde.

Die Idee aprowvier ich ganz un gar, so Sache soll
m'r nit uff'm Knej abbreche... Sie isch doch nit üssgange
dini Tochter?!

Steckelmann.

Diß wär noch schoener... ich will doch glich gehn se
ruefe (ab nach links).

Spunde (zu seinem Sohn).

halt dich grad, un mach kenn so Buckel. Dii sitzsch
jo do wie drej un elf! Un schick dich guet... dini Krawatt
sitzt e bissl links. (er macht sie zurecht) So, un sej brillant,
spirituel in dinere Conversation, denn diß han d'Mam-
jelle gern.

Alfred.

Oui papa! — Ich weiß gar nit, ich bin so emotioniert... isch dir's au so g'in, wie dii d'Mamme g'hieroth heisch?...

Spunde.

Voyons, wie kann m'r Angscht han, un jeune homme de ton âge... Ah, noch ebs, verfehlt nit e biss'l sentimentali Stellunge-n-anzeneume, wenn de mit-ere reddsch.

Alfred.

Ja, wie macht m'r diß, Babbe?

Spunde.

Voyons in dim Alter... siehsch so... D'r Kopf uff ein Sytt un d'Aue-n-e biss'l geje Himmel schlaue (Alfred ahmt seinem Vater nach), oui c'est ça. Chut! do kummt se. (Steckelmann und seine Tochter von links).

Steckelmann (zu seiner Tochter).

Un schick dich guet... Je te présente Messieurs Spunde père et fils... (seine Tochter vorstellend) ma fille (Händedruck).

Alfred.

Enchanté de faire votre connaissance!

Steckelmann.

Mes chers enfants, mir müehn eich leider uff e Wyl ellein lon, m'r han wichtigi Sache ze diskriere... G'schäfte, wichtigi G'schäfte, wäjen'm e cadeau, wie m'r in ein vuut unsere Stammtischgäschcht in d'r Taverne mache welle.

Spunde (zu seinem Sohn).

Un schick Dich guet (Steckelmann und Spunde links ab).

Jeanne.

Nemme Sie Platz.

Alfred.

Merci bien, Mademoiselle (sehr schüchtern, setzt sich auf große Entfernung, sucht nach und nach näher zu kommen; links und ungeschickt, befolgt den Rath seines Vaters und nimmt sentimentalen Gesichtsausdruck an. Diese Scene wird sehr langsam gespielt. Alfred für sich :) Je suis ému... (Pause..)

Jeanne (für sich).

Denne will ich aber abfertige! (verwundert) Wie'r mich anluejt! —

Alfred.

Es gitt Aueblick im Menschelewe...

Jeanne (ihn unterbrechend).

O ja, es gitt sogar sehr viel.

Alfred (verlegen).

Ja es gitt sehr viel. (für sich) Sapristi, sie schniedt m'r de Faden-ab... (schaut sie nach den Instruktionen des Vaters an).

Jeanne (für sich).

Mein, wie 'r mich anluejt!

Alfred (nach einer Pause).

Was i saane will, hett ne d'r Babbe die letscht Pfiff schun gezait, wo 'r in d'r Taberne cülottiert het?

Jeanne

(Wird nach und nach nervös und trommelt mit den Fingern auf den Tisch). Ich muetz ne g'stehn, daß ich mich nit do d'rfor intressir.

Alfred.

Do sin Sie nit wie ich, ich köunt stundewytti Wä
laufe, for e schön culottierte Pfiß ze sehn...

Jeanne.

Ich denk es gitt intressanteri Sache wie diß...
(für sich) il en a une couche!

Alfred.

C'est vrai, es gitt interessanteri Sache... ce que j'ai
chaud! (wischt sich den Schweiß ab) gewiß... (sucht zuem Bei-
spiel... (Pause, dann hastig und mit Freude) Vous avez lu
Cyrano de Bergerac?

Jeanne.

Mon Dieu! (gähnt). O ja, Sie sin d'r fünfhunderscht
cavalier, wie mich diß schon g'fröujt hett.

Alfred.

Les beaux esprits se rencontrent. (Pause, schaut sich
im Zimmer um.)

Jeanne (für sich).

Ich glaub, 'r zählt d'Mucke-n-an d'r Wand! —

Alfred.

Ich hätt nit geglaubt, daß die Zimmer so groß sin.

Jeanne.

Ja, sie sin ziemli groß...

Alfred.

In denne-n-alte Hieser sin se gewöhnli kleiner.

Jeanne.

Es kummt druff an... (gähnt wieder; für sich) 's isch nit
zuem üshalte.

Alfred.

C'est vrai, manch mol sin se-n-au größer. (Wird sehr nervös.) Die Babbe han awer lang mitnander ze redde...

Jeanne.

Ich find's au!... (für sich) gaffeur! — (Pause, Beide gähnen.)

Alfred (schaut nach dem Fenster).

Tiens, wie Sie do e schoeni Üssicht uff 's Minschter han!

Jeanne.

Ja, sie isch sehr schoen.

Alfred.

Ich kenn Ebber, bie denne seht m'r's vun d'r andere Sytt.

Jeanne (spottend).

Sich's mößst?

Alfred.

Ja, awer vun dere Sytt g'fallt's m'r besser.

Jeanne.

Tiens, tiens!

Alfred.

M'r sott nit meine, daß 's schun e so alt isch.

Jeanne.

Doch, es isch e so alt (Beide gähnen abermals).

Alfred.

D'r Kölner Dom soll lang nit so alt sin...

Jeanne.

Was Sie nit jaane?

Alfred.

Jetzt, mit d'r Bitt kann'r's au noch wäre...

Jeanne (mühsam das Sachen unterdrückend).
Welle m'r's bescht hoffe!

Alfred.

Diß saan ich au allewyl. (Schaut sie nach den Instruktionen des Vaters an.) Sie wisse nit Mamsell Jeanne, worum ich Sie so anluej?

Jeanne.

Wohrschienlich, wyl Se-u-e stiffs Gnick han!...

Alfred.

Mit gerothe. (Es klopft.) Entrez! (Schatob durch die Mittelthüre.) Bon! jetzt mueß der grad drzwische kumme!

Jeanne (für sich).

Gott sei Dank! —

Schatob.

Wo isch d'r Herr?

Jeanne.

Do im Newetszimmer... (Schatob klopft.) Worum, was isch los? —

Schatob.

D'r Advokat (schaut auf die Visitenkarte und liest) Dr. Spitzer isch do un will mit Ihrem Babbe redde. (Jeanne hastig aufspringend, die Karte betrachtend. Für sich.) Mon Dieu, d'r Ernest, was soll diß beditte?... (Jeanne giebt Schatob die Karte zurück, der sie Herrn Steckelmann, der mit Herrn Spunde von links kommt, überreicht.) Der Herr do will mit ne redde.

Steckelmann (lesend mit dem Ausdruck größter Verwunderung).
Dr. Spitzer Rechtsanwalt... sich ich erecht, les ich erecht,
mit mir redde-n-en personne?! —

Schakob.

Ja, er selwer!

Jeanne (für sich).

Großer Gott!

Steckelmann.

Diß isch rein zuem verschlenze! Diß heiß ich e toupet,
e großartig's toupet! saue Sie dem Burjcht, daß 'r,
wenn 'r d'Rippe nit gebroche will han, mache soll, daß
'r so g'schwind, wie mößli zue mim Hüß nüs kummt! —

Spunde.

Diß isch der, wo denne Prozeß vor zwei Johr geje
Dich gewunne hett?

Steckelmann.

Précisément d'r nämlich! (Zu Schakob.) Sin 'r noch
nit furt?

Schakob.

Ich mein diß kann i doch dem Herre nit sänje.
(Für sich.) Er hett m'r e so schoens Trinkgeld gän! —

Steckelmann.

Guet, ze saue-n-m, daß i g'saat hab, daß i nit
d'heim bin, un so d'rmit Punktum! —

Schakob.

Bon! (ab).

Steckelmann (wüthend auf und ab).

Nein, so e toupet, so e toupet, diß bringt doch numme
-n-Advokat ferti!

Jeanne (für sich).

Quel malheur! —

Steckelmann.

Wenn ich dran denk, wie der mich zellemols in dem Prozeß anneg'stellt hett, ze wurr i hytt noch grien un gäll vor Born! Als Simpel, als Dolle, als e Dirmel, un wer weiß noch was! Daß 'r nit b'haupt hett, ich sej e Kammeel, e Rhinoceros, isch e wohrs Wunder g'sin.

Alfred.

Setz verreck Babbe! — En voilà un mal élevé!

Steckelmann.

Wenn i nur vum redde hör, möcht i verspringe vor Wueh.

Alfred.

Do geht's Ihne wie im Babbe, wenn 'r vum Herr Glöckl redde hoert, wo 'm d'Jagd eweck g'stalt hett 's vorig Johr.

Steckelmann.

Was isch diß newe-n-ere so e-n-insulte?!

Spunde.

Je te demande bien pardon... e Jagd, wo ich vum jehere g'hett hab!

Steckelmann.

Enfin, Du hättsch ne höre muchn, um mich ze verstehn. Er hett mich anneg'stellt als e Mann, wo küm drej zähle kann, mich, e Mann, wo sin Fortün gemacht hett durch sich selwer, mich, e Mann, wo als épicier wytt un breit e Namme hett g'hett in d'r Krütenau. —

Tenez, erscht gescht hamich d'Stelzere-n-angetroffe... vous la connaissez?! — Eh bien, erscht gescht hett die mir g'saat: „Herr Steckelmann! Bitt'r, daß Sie ihr G'schäft nimm betriewe, ze frejt m'r kenn guets Stückl Minschterkäs meh im quartier!“ Un mich, e Mann, wo so e Reputation hett, tröüjt m'r e so annezestelle?! —

Schakob (zurückkommend).

Er isch nit abgeschiewle; er säit, er mueß nothwendt mit ne redde, er hett ne ebs ari Wichtigs ze säuje.

Alfred.

Er hett ne verlicht zellemons nit alles g'saat, un hett ne noch meh ze saane... han Si Angst vor'm?...

Steckelmann.

Angst?! — Ich Angst han?! — Il ne manquerait plus que cela! —

Schakob.

Er hett g'säit, Sie herbüjes Ihr Lebdaa, wenn Se ne nit empfangen.

Steckelmann (heftig).

Eh bien, er soll kumme, saane-n-m er soll kumme... awer er solls bereüje!

Schakob (für sich).

Der frejt sin Fett, wie zell'r g'säit hett! (26.)

Steckelmann.

Der gringalet! Dem will ich e Denzettel anhenke, daß'r in hundert Johr noch an mich denkt! (Nimmt einen Rohrstock, der in der Ecke steht.)

Jeanne (für sich).

Mon Dieu, ich hab Angst! —

Steckelmann (packt Alfred am Kragen, und erhitzt sich so, daß er ihn nach und nach schüttelt, wie wenn er Dr. Spitzer wäre).

Sehn Sie, so wurr i ne packe-n-am Kraaue, sehn Sie, so wurr i ne schüttle. Sie impertinenter Mensch Sie, wurr i zuem saau. Welle Sie mache, daß Sie üs dem Hüß nüs kumme, Sie leßgedrähdjer Advokat Sie! —

Jeanne (für sich).

Mon Dieu! Mon Dieu! — (Zum Vater.) Awer Babbe!

Steckelmann.

Stille will i han! — Mach Dü mich nit au noch fuchsdeifelswild!

Alfred.

Sie sin awer schreckli!

Steckelmann (ihn erneut schüttelnd).

Welle Sie glich Jhri Redesarte zernemne, Sie grower Flejel?!... (Macht die Geste des Hauens; Alfred sucht dem Schlag auszuweichen.)

Alfred (entsetzt).

Ich hab's jo nit böß gemeint...

Steckelmann.

Ich mein jo nit Sie... zuem Advokat wurr i e jo saau!

Spunde.

Awer, calmier Dich doch lieber Friend!

Alfred.

Vous êtes terrible dans votre fureur!

Steckelmann.

Diß will i meine, ich bin bie d'r garde mobile g'jin! —

Spunde.

Geh nur nit ze wytt un mach ken Dummheite...

Steckelmann.

Un wenn's mi min halb Vermöje kojcht!

Jeanne.

Awer Babbe, ze kalmir Dich doch!

Steckelmann.

Kenn Widerspruch!... Am beschte=n-ijch's, ihr gehn do in's Newetszimmer, for daß 'r kenn Zeije hett.

Alfred.

S'ijch m'r au lieber, ich kann kenn Bluet sehn!

Spunde.

Wenn's zue arj kummt, ze wäre m'r wisse, was m'r ze thuen han!

Alfred.

Was e Mann, was e Mann, was der for e Temperament hett! — Do mueß d'r Kaiser Nero e Dreck d'rgeje sin g'sin! —

Jeanne (für sich).

Armer Ernest! (Sämtliche ab nach links, mit Ausnahme Steckelmans.)

Steckelmann (den Armel zurückstreifend und mit dem Stock in der Luft herumfuchtelnd.)

Un so, jetzt könne Sie kumme Herr Advokat, jetzt solle Sie ebs erlewe! Jetzt solle Sie sehn, was d'Fälschtebaschtete gelte! Jetzt gitts vunn denne, wo nix kojchte! (Es klopft an, Steckelmann streift den Armel behutjam nach unten und stellt den Stock wieder in die Ecke.) M'r kann nit wisse, es könnt an jemes andersch sin! -- (Es klopft wieder.)

Entrez! (Dr. Spizer tritt ein; langer Gehrock, Cylinder, elegante Erscheinung. Er geht hastig auf Herrn Steckelmann zu, streckt ihm die Hand entgegen, derselbe giebt ihm zögernd die seine.)

Dr. Spizer.

Bonjour Herr Steckelmann! Es frait mich Sie ze sehr.

Steckelmann (für sich).

Par exemple, il a du toupet! —

Dr. Spizer.

Sie wäre küm vermuethe, worum ich kumm!?

Steckelmann.

En effet... (für sich) non, quel toupet! —

Dr. Spizer.

Eh bien, e wichtige Angelejeheit fñehrt mich zue Ihne. Sie wisse doch, d'Gemeinderathswahle stehn vor d'r Thür?

Steckelmann (aufmerksam).

En effet!

Dr. Spizer.

Un was uns mangelt, diß sin d'richtige Candidate & Comité, wie zamme kumme=n=isch, hett mich chargiert, Ihne e Kandidatür ze=n=anoffriere!

Steckelmann.

Wa... Was?! mir?! —

Dr. Spizer.

Parfaitement, Ihne!

Steckelmann (sehr verbindlich).

Welle Se so guet sin un Platz nemme Herr Spizer (Beide sehen sich). Ich muuß ne g'stehn, daß mich ihr Antraa iverrrascht... Wie komme Sie grad uff mich?

Dr. Spizer.

Herr Steckelmann Sie sin ze b'scheide, diß isch charakteristisch for Sie.

Steckelmann (für sich).

Also nit uffgeblose, wie 'r zellemols g'jaat hett?

Dr. Spizer.

Sie derse sicher sin, unjer Comité hett lang g'fuecht, awer alli sin do drin einig g'sin, daß Sie d'r richtig Mann uff 'm richtige Platz wärde... Sie han alli guete-n-Gijeschafte, wo m'r zue dem Poschte brücht, Sie sin intelligent.

Steckelmann (für sich).

Also ken Simpel!

Dr. Spizer.

Sin beliebt im Quartier!

Steckelmann (für sich).

Il est épatant! —

Dr. Spizer.

Han durch Ihre Fliß un Jhri Üsdür sich e netts Vermöje-n-erworwe.

Steckelmann (für sich).

Non, mais il est vraiment épatant! — Alles s'Geje-theil vun dem, was 'r zellemols g'jaat hett! —

Dr. Spizer.

Kurzum, Sie sin unjer Mann.

Steckelmann.

Merci, merci vielmol for Jhri Komplimente!

Dr. Spizer.

Hoffentlich könne m'r uff Sie zähle!?

Steckelmann.

Zhri démarché ehrt mich, ich weiß awer wirikli nit, was i mache soll.

Dr. Spizer.

Zhri Pflicht als Burjer isch's, Zhri Candidatür uffzestelle.

Steckelmann.

U Gottsname, wenn's mueß sin, ze saa ich natirli nit nein.

Dr. Spizer.

Es mueß absolut sin (reicht ihm die Hand, sie schütteln sich kräftig die Hände) un merci vielmol im Name vum Comité, un merci vielmol im Name vum de Wähler.

Steckelmann.

Il n'y a pas de quoi!

Dr. Spizer.

Vor Allem, mueß ich jetzt e biss'l indiscret sin un Sie iner Zhri G'sinnung fröue.

Steckelmann.

Mini G'sinnung? —

Dr. Spizer.

Ich mein zue wellere Parteij, daß Sie halte?

Steckelmann.

Ja, wenn ich uffrichtig will sin, ze mueß ich ne saau, daß ich m'r do drüwer de Kopf noch nit verbroche hab. Ich g'hör noch zue fenere Parteij, — üs mir könne Sie noch mache, was Sie welle. —

Dr. Spitzer.

A merveille, was saane Sie zue d'r demokratische Partei?!

Steckelmann.

So viel m'r saar, soll sie nit leth sin, wels isch Zhi Meinung? —

Dr. Spitzer.

Eh bien, ich find, daß Sie alli Intresse hätte, zue dere Partei ze gehn, un ich will ne-n-au glich expliziere worum. Sehn Sie, es gitt vier Parteje: d'sozialdemokratisch, diß isch d'revolutionär, diß sin die, wo theile welle.

Steckelmann (hastig).

Von denne will i nit wisse! — Erschtens bin i nit revolutionär, un theile will i erscht recht nit... Diß wär noch schöner! —

Dr. Spitzer.

No han m'r noch d'clerical Partei un d'liberal, oder wie m'r se heist: d'Mairiepartei!... Sin Sie velicht clerical? —

Steckelmann.

Nein... ich bin nit katholisch.

Dr. Spitzer.

Guet, un zue d'r Mairiepartei berse Sie uff kenne Fall.

Steckelmann

Worum diß?

Dr. Spizer.

Wiel diß d'Partej isch, wo am meischte-n-Zufluß hett, un diß isch e-n-alti G'schicht, wenn m'r gewählt will wäre, ze mueß m'r allewyl uewer die schelte, wo 's Hest in de Hände han. M'r mueß Oposition mache, denn d'Bytt sin vun Hüß üs unzesribde un schütte-n-alles denne-n-in d'Schuch, wo sie regiere, drum druff uff d'Mairiepartej! Verspreche, daß'r 's besser mache wäre. Verspreche, verspreche un nochemol verspreche, diß mueß d'Devisje sin, wenn m'r gewählt will wäre!

Steckelmann.

Ja, wie isch's awer noochher mit 'm halte?

Dr. Spizer.

Verspreche-n-un halte-n-isch zwei, noochher halte Sie, was Sie welle un was Sie könne, diß isch vun jever so gemacht worre!... Also 's isch abgemacht, mir stelle Sie uff als demokratischer Candidat.

Steckelmann.

Ich hab nix d'rgeje. — (Gutmüthig lachend.) Wer z'erischt kummt mahlt z'erischt! (Handschlag).

Dr. Spizer.

So, un jetzt mueß i ne glich e paar gueti conseils mit uff de Wäj gän. Von hytt an muehn Sie iverall, wo Sie anne kumme, saane: d'Oligarchieherrschafft mueß e-n-End nemme. 's Detroi, „welches das Brod des armen Mannes vertheuert, muß abgeschafft werden.“

Steckelmann.'

Ah, Sapristi, daß ich Sie unterbrich, au ebs haw-i nit gedenkt, do mueß i allewäj au Redde halte, un ich

mueß ne g'stehn, for Elhässerditsch ze redde, diß fallt m'r nit schwer, au contraire, aver for ditschi Redde ze halte, do wurd's an noch hewwe.

Dr. Spizer.

Diß isch alles e Gewohnheit, un du reste, Sie mache's wie anderi, Sie halte-n=allewyl d'nämlich Redd. Sehn Sie, ich will's ne zaje, wie's gemacht wurd, (nimmt eine theatralische Stellung an) sehn Sie, e so muehn Sie sich anmestelle, so strecke Sie de-n-Arm nüs, un no fange Sie so an:

Wähler, die ihr Männer von Charakter und praktischem Sinne seid! Reactionäre Bestrebungen aller Art rütteln an den Fundamenten unserer Gesellschaft, aber wir hoffen, die Meinung derer zu Schanden zu machen, die von der Höhe ihrer Bildungsweisheit herab hohnlächelnd behaupten, wir seien ein winziges Fähnlein.

Steckelmann.

Bravo!

Dr. Spizer.

Ich bin überzeugt, daß ihr diesmal brechen werdet mit der Herrschaft der Oligarchen, der Dunkelmänner und politischen Fledermäuse.

Steckelmann.

Bravo! großarti.

Dr. Spizer.

Laßt Euch ja nicht verleiten, einen reactionären Philister, einen Gautschukmann oder glacébehandschuhten Sicherheitsventilisten in den Gemeinderath zu schicken.

Steckelmann.

Phénoménal!

Dr. Spizer.

Laßt Euch vor Allem nicht verführen durch hochtönende Phrasen und hohle Versprechungen, denn durch das gesammte Fachwerk des gegnerischen Wahlbarackenhbaus pfeift die Basiliosarie der Unwahrheit!

Steckelmann.

Bravo! Bravo! Guet gän! — (Klatscht mit den Händen)

Dr. Spizer.

Darum zerreißt das Netz der dunklen Mächenschaften, weg mit den ausgeklügelten Candidaten. Laßt Euch vor Allem nicht irre machen durch Verbreitung erlogener Hiftörchen; mit offenem Bisir kämpft der ehrliche Mann, vermunnt und mit der schändlichen Waffe der Lüge der Feigling!

Steckelmann.

Épatant!

Dr. Spizer.

Vor Allem wählt keine religiöse Fanatiker und Reactionäre, dieselben gehören in's Mittelalter zu den Folterwerkzeugen, aber nicht in den Gemeinderath des neunzehnten Jahrhunderts!

Steckelmann.

Fameux!

Dr. Spizer.

Ihr müßt Leute wählen, die nicht immer „Ja“ nicken, Leute, die mehr Rückgrat haben! Darum auf ihr Wähler! Kein Mann fehle bei dem Wahlaufmarsch der Parteien

an der Wahlspritze! Hohe Güter stehen auf dem Spiele. An Euch, ihr Wähler, ist es, das erlösende Wort zu sprechen! Auf zur Urne! Tretet alle ein für die Candidaten, denen es ernstlich um das Wohl ihrer Mitbürger zu thun ist! —

Steffelmann (der ganz in Ekstase zugehört hat.)

Bravo! Bravo! diß heiß ich jetzt geredd! Großartig geredd, einfach großartig... Wie diß e-n-Effekt macht... E-n-Effekt, es isch nit ze saane! — Jetzt offe g'fande, ich hab vum Sechster kenn Messel verstande!

Dr. Spiker.

Diß isch ewe d'r Wit, daß niemes nit d'vum versteht.... je wenjer d'Lytt d'vum verstehn, je gelehrter kummt's ne vor.... d'Hauptsach isch d'r Effekt. D'Lytt welle n-ebs ze-n-applaudiere un ze bruele han, denn sie kumme for ihr Vergnüje in d'Wahlversammlungunge...

Steffelmann.

S'isch wohr, Sie han recht! — Sehn Sie, Sie thäte m'r e große G'falle thuen, wenn Sie m'r denne discours uffschriewe thäte, ich könnt ne verlicht mit Gelejeheit e Mol irix niwerstelle! —

Dr. Spiker.

Nix lichter wie diß, 's nächst Mol bring ich ne Ihue fix un ferti mit.

Steffelmann.

Sie sit zue charmant. — Sie bringe mich ganz in de-n-embarras.... ich mueß Sie wirikli um Verzeihung bitte, daß ich Zue denne Prozeß, wo Sie zellemols geje mich g'fiecht han, so lang noochgetraaue hab....

Dr. Spitzer.

Ich hab wittersch nix gemacht als min métier, min Herz hett nit dran gedenkt an diß, was i g'jaat hab inwer Sie.

Steckelmann.

Diß hätt ich m'r zellemols au jaue solle.... Sie excüsiere nit woher, Sie excüsiere!? — (Schütteln sich kräftig beide Hände. Herr Spunde, sein Sohn Alfred und Jeanne schauen vorsichtig zur Thüre links heraus und sind ganz verwundert. Steckelmann erblickt sie und geht hastig auf sie zu.) Er hett sich excüsiert! Mieux que cela, er hett m'r d' Candidatür ange-
traue for in de Gemeinderath!

Spunde.

Un dü acceptiersch?

Steckelmann.

Was mache, wenn eine d' Pflicht ruest un m'r vun alle Sytte gedrängt wurd.... ich hab 'm grad ewe mini demokratische Principie üsenander g'jekt. Il n'y a pas à dire, die Oligarchewirthschaft mueß e-n-End nemme!

Spunde.

Ich hätt dich lieber bie ere-n-andere Parteij g'fehn!

Steckelmann.

Ja, — et les immortels principes de 1789?! — (Stellt die Leute vor.) Herr Advokat Dr. Spitzer, Herr Spunde père, Herr Spunde fils, ma fille. (Alle verneigen sich.)

Spunde.

Unter denne-n-Umstände welle m'r dich nit länger uffhalte, e so e Wahl macht eim viel Arweit, un Ihr wäre noch 's Nöthig mitnander ze redde han.... Au revoir....

Steffelmann.

Warte, ich begleit eich bis munter. (Zu Dr. Spiger.)
Sie könne-n-en attendant minere Tochter G'sellschaft
leichthe.

Spunde.

Au revoir, mademoiselle!

Alfred.

Au plaisir! —

Jeanne.

Bonjour messieurs!

(Alle ab mit Ausnahme von Jeanne und Dr. Spiger.)

Dr. **Spiger** (hastig auf Jeanne zu, ihr die Hand anbietend, die
sie freudig erfaßt).

Bonjour mademoiselle Jeanne, Sie sin sicher ganz
verwundert, mich do ze sehn?

Jeanne.

Jo, un nit weni, Sie han Cürage g'hett, Sie hätte
d'r Babbe sotte sehn, wie 'r getobt hett, wie 'r Ihre
Name g'hört hett, Sie wisse jo worum, un jetzt han Sie
ne wie umgewandelt, wie han Sie denn diß ang'stellt?

Dr. Spiger.

Diß isch ganz einfach..... Sehn Sie, ich hab schon
lang 's Bedürfniß g'hett, mich mit Ihrem Babbe üsse-
söhne. (zärtlich) Sie wisse jo worum!? Doch haw-ich nie
recht gewißt wie, do les ich uff einmol hytt d'Burjer-
zyttung, wo e Notiz drinne steht, wo Ihrer Babbe als
Candidat empfohle wurd for in de Gemeinderath. Do
isch m'r e Licht uffgange wie e Jackel. Diß isch e De-
cassion, haw-ich gedenkt, un schuuerstracks bin i do here

un hab Ihrem Babbe d' Candidatür angetraue in
Namme vum e Comité.

Jeanne.

Ja, un wer ich diß Comité?

Dr. Spizer.

Diß existirt vorläufig erscht in minere Imagination,
ich hab doch erscht d' Meinung kenne muehn lehre vum
Ihrem Babbe. M'r sin enig worre uff d' demokratisch
Partej. Bis denne-n-Dwe hav-ich 's Comité zämme,
un wenn i Commissionär uff d'r Stroß d'rzue nemme
mueß..... Sehn Sie, wäje-n-Ihne wär i miran clerical,
gouvernemental un sogar Socialdemokrat worre. Jo,
ich bin sogar e bisl Socialdemokrat, denn ich möcht gern
mini Zukunft mit ne theile.....

Jeanne (schelmisch).

Sie böjer Socialdemokrat Sie! — Do ich 's awer
höchschti Bitt g'sin, daß Sie kumme sin..... Sie han ewe
denne junge Fizer g'sehn (Dr. Spizer nickt mit dem Kopf)
eh bien, denne möcht m'r d'r Babbe-n-uffhenke.....

Dr. Spizer.

Na, der ich hoffentlich nit schwer üszebisse?!

Jeanne.

Wie mir han Sie 's gewunne, awer mit 'm Babbe
wurd 's noch Hiß kofchte!

Dr. Spizer.

Welle m'r 's bescht hoffe (sie drücken sich die Hand
Steckelmann kommt durch die Mittelthüre).

Steckelmann (verwundert).

Welle Sie schun furt?

Dr. Spizer.

Mein, Zhri Tochter hett m'r nur in d'Hand nin verspreche muehn, daß Sie nix geje-n-Zhri Wahl inzwende hett, un daß sie ne e biss'l behilflich will sin, denn m'r wäre viel ze thuen han. Nous aurons beaucoup de travail.

Stedekmann.

Très bien. Le travail c'est la liberté! —

Dr. Spizer.

B'erscht muehn m'r jekt dran gehn, 's Wahlmanifest ze redigiere, wo anfängt: „Mitbürger Zhr kennt mich alle“ u. s. w..., ich will's ne glich dictiere... Ja, ja, m'r wäre viel Schriewereje han.

Stedekmann (für sich).

Sapristi, un ich, wo d'ditsch Orthographie nit erecht kenn.. (zu Dr. Spizer) Wisse Sie was, ich ernenn mini Tochter zue mi'm Sekretär... ich kann im Moment doch nit guet schriewe, ich hab m'r e Finger verstücht. — Bisch mit inverstande Jeanne?

Jeanne.

Oh, oui papa!

Stedekmann.

Mir richte do im Newezimmer 's Wahlbüreau in... Geh, Jeanne, un rischt glich Papier, Tinte-n-un Fedder. (Jeanne links ab.) Un do könne Sie no mitnander Manifest un Artikel redigiere ganz ung'stört, so viel, daß Sie welle un so lang daß Sie welle. Ich mueß Sie leider noochher e bissl essein lon, ich hab hytt grad viel Arweit.

Dr. Spiker.

Sie sin wohl noch viel b'schäftigt?

Steckelmann.

Jo, d'r Kiefer isch grad im Keller, m'r welle grad ebbene hundert Budelle Wijn bitschiere.

Dr. Spiker.

Très bien.

Steckelmann.

Ich bin schon e bissl en retard durich die Visit, wo ich ewe g'hett hab... Entre nous soit dit, der jung Herr do isch do g'sin wäje minere Tochter, Sie könne-n-em so en passant e guets Wörtl verleije.

Dr. Spiker.

Sie könne druff zähle.

Jeanne (von links kommend).

S'isch alles gerischt, Babbe.

Steckelmann.

Bon, no will ich zue mine Budelle.

Dr. Spiker.

A propos, e paar gueti conseils will ich ne doch noch mit uff de Wäj gän, Sie han mich nämlich vorher nit ganz üsredde lon.

Steckelmann.

Je vous écoute.

Dr. Spiker.

Voilà de quoi il s'agit. Als Candidat muehn Sie vun hytt an allerlei Kunststücker-n-anwende, um gewählt ze wäre. Sie muehn sich vor allem saue, daß 's viel uff

Zhri G'schicklichkeit ankummt, dorum muehn Sie sueche, sich bie de Lytt beliebt ze mache. Wenn Sie iver d'Stroß gehn, muehn Sie zuem Bejspiel alli Lytt höflich salüiere bis uff de Bodde, au die wo Sie nit kenne. Denne, wo Sie kenne, muehn Sie fescht d'Hand drucke so recht vun Herze. (Drückt ihm die Hand.)

Steckelmann.

Au!

Dr. Spitzer.

Un wenn eini Hand g'schwolle-n-isch, no nemme Sie d'ander. Vergesse Sie au nit Sie ze frünje, wie's d'r Frau un de Kinder geht, un schicke Sie Complimente mit for d'Frau, denn d'Fraue han au e Wörtl mitzeredde bie de Wahle! Vor allem vergesse Sie nit Zukäuf un Commande ze mache bim Schuehmacher, bim Schmieder zc. un leje Sie e Hauptgewicht druff, guet ze stehn mit de-n-Epiciers un Apetheker, denn do gehn viel Lytt in un üs. Gehn Sie in d'Wirthschafte-n-un trinke Sie Schmolles mit de Lytt, denn jeder isch froh e Gemeinderathsmitglied ze kenne, wo'r uff Dü mit'm steht. Denke Sie au an d'Arme-n-un theile Sie Suppe-n-üs un verschente Sie Zhri alte Kleider zc. un for d'allgemein Bildung schaffe Sie sich e Conversationslexikon an! — Un zuem Schluß nochemol: Verspreche, verspreche un noch e mol verspreche!

Steckelmann.

Je suivrai vos conseils! —

Schafob (an der Thür mit einem Korb, einem Licht und einem Bund Schlüssel).

Meischter d'r Sejslack isch gerischt! —

Stedelmann.

Je vous laisse (ab durch die Mitte).

Dr. Spiger.

An d'Arweit, (offriert Fräulein Jeanne den Arm) mit
Secretär, et vive la politique! — (Ab nach links).

Der Vorhang fällt.
